2
bureau
coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 15 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel n° 3414 du 21 février 1951 relatif à l'épreuve d'aptitude aux grades de sous-lieutenant médecin et de sous-lieutenant pharmacien des cadres actifs", a donné le 25 juillet 1953 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 15e Juli 1953 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit nr 3414 van 21 Februari 1951 betreffende de bekwaamheidsproef voor de graden van onderluitenant geneesheer en van onderluitenant apotheker van het actief kader", heeft de 25e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au dispositif du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

Article 1er.-

L'article 4 de l'arrêté ministériel du 21 février 1951 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 4.- L'épreuve comporte une partie théorique écrite ou orale et une partie pratique.".

Article 2.-

L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 6.- La durée d'un examen théorique écrit ne peut être inférieure à trente minutes; celle d'un examen théorique oral ne peut être inférieure à vingt minutes.

Le jury détermine la durée de chaque épreuve pratique.".

Article 3.-

L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 7.- § 1er. Les articles 18 à 32 de l'arrêté ministériel du 21 février 1951 relatif aux

.../...

épreuves d'admission des candidats de l'école d'officiers du service de santé, sont applicables aux examens théoriques écrits.

§ 2. Pour chaque branche de l'examen théorique oral ou de l'examen pratique, les candidats sont examinés par deux examinateurs; chacun de ceux-ci cote séparément sur un maximum de vingt points.

Si ces deux cotes ne diffèrent pas de plus de quatre points, la cote attribuée au candidat pour cette branche est la moyenne des deux cotes, arrondie à l'unité immédiatement supérieure.

Si elles diffèrent de plus de quatre points, le président appelle les deux examinateurs à discuter leurs cotes en séance, de manière à réduire si possible l'écart à quatre points au maximum.

S'il n'y parvient pas, le président cote lui-même; dans ce cas, la cote attribuée au candidat sera la moyenne arithmétique des trois cotes, arrondie à l'unité immédiatement supérieure.".

Article 4.-

L'annexe du même arrêté ministériel est remplacée par celle du présent arrêté.

Article 5.-

Le présent arrêté entre en vigueur le ...

Bruxelles, le

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het beschikkend gedeelte van het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

Artikel 1.-

Artikel 4 van het ministerieel besluit van 21 Februari 1951 wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 4.- De proef omvat een schriftelijk of mondeling theoretisch gedeelte en een practisch gedeelte.".

Artikel 2.-

Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 6.- Een schriftelijk theoretisch examen mag niet minder dan dertig minuten duren ; een mondeling theoretisch examen mag niet minder dan twintig minuten duren.

De examencommissie bepaalt de duur van elk practisch examen.".

Artikel 3.-

Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 7.- § 1. De artikelen 18 tot 32 van het ministerieel besluit van 21 Februari 1951 betreffende de toelatingsproeven der candidaten voor de school voor officieren van de gezondheidsdienst zijn op de schriftelijke theoretische examens van toepassing.

.../...

§ 2. Voor ieder vak van het mondeling theoretisch examen of van het practisch examen worden de candidaten door twee examinatoren ondervraagd; elk van beide examinatoren geeft afzonderlijk een waardecijfer op een maximum van twintig punten.

Indien tussen beide waardecijfers een verschil van niet meer dan vier punten bestaat, wordt aan de candidaat voor dat vak het gemiddelde van beide waardecijfers toegekend, welk gemiddelde tot de onmiddellijk hogere eenheid wordt afgerond.

Is er een verschil van meer dan vier punten, dan verzoekt de voorzitter beide examinatoren hun waardecijfers in vergadering te bespreken, ten einde zo mogelijk het verschil tot ten hoogste vier punten te herleiden.

Slaagt hij daar niet in, dan geeft de voorzitter zelf een waardecijfer; in zodanig geval wordt aan de candidaat als waardecijfer toegekend het rekenkundig gemiddelde der drie waardecijfers, welk gemiddelde tot de onmiddellijk hogere eenheid wordt afgerond.".

Artikel 4.-

De bijlage van hetzelfde ministerieel besluit wordt vervangen door die welke bij dit besluit is gevoegd.

Artikel 5.-

Dit besluit treedt ... in werking.

Brussel,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	D. DECLEIRE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) D. DECLEIRE.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

Le 1953.

De 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-Griffier,